



ബഹുഭാഷാ സംഗ്രഹിതം പഴിച്ചന്ത്യ രാമൻ

2019 മെയ് 30ന് വൈകിട്ട് പ്രൊഫ. റാമൻ മാപ്പിംഗ് മൊബൈൽ സൗഖ്യം അവർ ഒരു പുസ്തകവായനയിലായിരുന്നു. പീറ്റർ ശ്രീജൻകോപൻ The New Silk Roads, The Present And Future of The World. അധികാരിക്കുന്ന തന്നെ The Silk Roads, A New History of The World എൻ തുടർച്ച. ചെറുപ്പക്കാരുടെ പരിത്രന മീറ്റിംഗുകളിൽ അവർ കൗതുകപ്പെട്ടു.

“രാമിജേച്ചു, ഞാനീകന്ന് പൊറപ്പെട്ടുകൂട്ടുന്നു. നിങ്ങളും പെഹസാബാദി ലെത്തുണ്ടോ?”

“എത്തും ആതിരാ, നീ വേഗം ഇങ്ങ് പോര്”.
ഹോം താഴേവച്ചു, കള്ളട മുക്കിൽ തിരികെവച്ചു പുസ്തകത്തിലേക്ക് തിരിഞ്ഞെല്ലിലും പ്രോ ഫിസറുടെ ഏകാഗ്രതയ്ക്ക് ഭംഗം വന്നു. അവർ ക്ക് ആതിരായെക്കുറിച്ച് ഓർക്കാതിരിക്കാൻ കഴി ഞാനിലും. കാഞ്ഞങ്ങാട് നിന്ന് ടെയിൻിൽ പുറപ്പെട്ട ധർമ്മപരിഥിലെത്തി ലഭ്യന്തവിലേക്കും. അവിടെ നിന്ന് ബന്ധിതി പെഹസാബാദിലേക്കും. അവർ ഏതാൻ രണ്ടുവിവസ്തിൽ കൂടുതൽ ഏടുക്കും. കടുത്ത യാത്രയായിരിക്കും. അത്. പ്രത്യേകിച്ചു ഇത് അസഹ്യമായ ചുട്ടത്. പക്ഷേ, എ തുച്ഛപത്രാനോക്കും, അവർ ആ യാത്ര തരണം ചെയ്യാൻ ഒരുക്കമൊണ്ട്. ആരുരാക്കു തടഞ്ഞതാലും അവർ വരും. ദീർഘമായ ആലോചനകൾക്കും

ശേഷം ഏടുത്ത തീരുമാനമെന്ന നിലയ്ക്ക് അത് വിലക്കാൻ റാമിജും മാപ്പുർക്കും കഴിഞ്ഞില്ല.

കഴിഞ്ഞ വേന്നലിൽ ഒരു ദിവസമാണ് ആതിരയുടെ വിജി ആയുമായി വന്നത്.

“ഹലോ, പ്രോഫസർ റാമിജും മാപ്പുർ അല്ലോ?”
“അതേലോ. ആരാ, പറയും”.

“ഞാൻ ആതിരയാണ്. ആതിര പി എം. കാസർ കോട്ട കാഞ്ഞങ്ങാട്ടന് വിളിക്കാനേ. ആരതി പി എഞ്ചിനീയർ ഇരട്ടസഹോദരി”.

“ഓ, ഹപ ഡു ഡു ഡു ആതിരാ”

“സുവന്നേ ടീച്ചർ. ഞാനൊരു സംശയം ചോദിക്കാനും വിജിക്കുന്നു”.

“ചോദിക്കും”.

“ബാബരി മസ്ജിദ് ഇപ്പുഴും പൊളിയാതെ ആടു യാനു ഇണ്ടന് പറേന്നത് ശരിയാണോ?”

ആ ചോദ്യം റാമിജും മാപ്പുർക്കും ചെറിയിൽ ഇപ്പോഴും മുഴങ്ങുന്നു. ആദ്യം ഒന്തുടിയെക്കിലും വളരെ സംയമനം പാലിച്ചു ആ ചോദ്യം ഒരിക്കൽക്കുടി മനസ്സിൽ വായിചെടുത്തു അവർ. ബാബരി മസ്ജിദ് ഇപ്പോഴും തകർക്കാശപ്പെടാതെ അവിടെ ഉണ്ടനെ പറയുന്നത് ശരിയാണോ? എന്നാൻ അംഗീകാരം നൽകേണ്ട മറുപടിയെന്ന് പ്രോഫസർക്ക് പെട്ടുന്ന് തീരുമാനിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. നിന്നുഹായയായി അവർ ഹോം കുട്ട ചെയ്തു. തുടർന്ന് അടുക്കളെയിൽ ചെന്ന് ഒരു കടുംചായ ഇട്ട് അ



കൊല്ലം വിത്തോഷചത്രപ്രതി

തിരി അഞ്ചാൻ പുതിനയിലയും വിതരി പുറ
തെത ചാരുകസേരയിൽ വന്നിരുന്നു നൃണാഞ്ചു.
ആതിരയെന്നാണ് ഉദ്ദേശിച്ചത്? അവരെ തിരി
ചുഡിളിച്ച് അക്കാരും ചോദിക്കാമെന്ന് പ്രൊഫ
സർ തീരുമാനിച്ചു.
ഹോൺ റിങ്ക് ചെയ്ത കുറേനേരം കഴിഞ്ഞു
ഞ് എടുത്തത്.

“ഞാൻ വിചാരിച്ച് എന്തെ പൊട്ടേച്ചുവ്യം കേട്ട
ടപ്പിട ദേശ്യം വന്നിട്ട് ഏച്ചിട്ട് പോയിന്ന്”, ആ
തിരി പൊട്ടിച്ചിരിച്ചു.

“എന്നാ ആതിര ഉദ്ദേശിച്ചത് ആ പോദ്യംകൊ
ണ്ട്?”

“അല്ല, ബാബുവി മന്ജിൽ ഇപ്പഴും ഒണ്ടക്കിൽ ഒ
ന്ന് കാണണാരുന്ന്”.

ഇന്ത്യാരം, ഈ കൊച്ചിന് വട്ടാണോ? വിഷമ
തേതാട അതേപ്പേരേം കുടി രൊമിളാ മാപ്പർ
മതനം പാലിച്ചു.

“എന്നു ടട്ടാണോന്നല്ല ടീച്ചർ ആലോയിക്ക്
ന്?”

“അല്ല”, പ്രൊഫസർ നൃണാ പറഞ്ഞു. “ആരം
മോസ്ക് പൊളിച്ചിട്ടെല്ലാം പറഞ്ഞത്?”

“കുറച്ച് നാൽ മുന്ന് ഒരു വാരിക്കും ആരോ എ
ശുതിയിരുന്നു. തകരാതു ബാബുവി മന്ജിൽ നാ
യിരുന്നു ഹൈഡിങ്. ലേവനം വായിക്കാൻ പറ്റി
ന സാഹചര്യാനും ആയിരുന്നില്ല. ഹൈഡിം
മാത്രം കണ്ടത്”.

“ഒരു ലേവനത്തിന്റെ തലക്കെട്ട് കണ്ടിട്ടാണോ
ഈ പോദിക്കുന്നത്? ലേവനത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കം
എന്നാണെന്നുപോലും നോക്കാതെ?”, രൊമിളാ
മാപ്പർക്ക് അത് വളരെ ബാലിഗമായിതേതാനി.

“അതല്ല ടീച്ചറേ. അധികം ശേഷം ഞാനോരു
സാപ്താ കണ്ടു. നമ്മൾ രണ്ടാല്ലും കുടി അയോ
ധേയല്ല പോയി ബാബുവി മന്ജിൽ കാണ്ടുന്നതായി
റു”.

വീണ്ടുമൊരു നിമിഷം രൊമിളാ മാപ്പർ സ്ത്രീ
യായിപ്പോയി. ഡൽഹിക്കുമേൽ നേർത്തു നിശ്ചാ
പടലം വിണുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. വീണ്ടും വിളിക്കാ
മെന്ന് പറഞ്ഞ അവർ ആതിരയുടെ ഹോൺ ക
ട് ചെയ്തു.

അന്നു രാത്രി സൊമാദ്ദോയിൽ വരുത്തിയ അ
ത്താഴം കഴിച്ച് ഒരു സിഗര്റ്റ് പുക്കച്ച് വിശ്രമിക്കു
ബേബൾ രൊമിളാ മാപ്പറും കാഞ്ഞങ്ങാട്ട് വി
ട്ടിൽ അമ്മയുണ്ടാക്കിയ പച്ചമാങ്ങയിട്ട് ചെമ്മീൻ
കുട്ടി ചോറുണ്ട് സോംഗിൽ തലചായ്ച്ച്
കിടക്കുവോൾ ആതിര പി എമ്മും ഒരേകാരും
ഓരത്തു. ചാൽത്രത്തെ ഭാവനക്കാൾ മരിക്കുക
നീ കഴിയുമോ?

അവിടുന്നിങ്ങോടുകൂടി ആതിര നിരന്തരം രൊമിളാ
മാപ്പരി വിളിച്ചുപോന്നു. നമുക്കുഹാന് അയോ
ധേയിൽ പോയി നോക്കിയാലോ ടീച്ചറേ എന്ന
തായിരുന്നു ആ വിളികളുടെയെല്ലാം സാരം. അ
തും മറ്റുപലതും സംസാരിക്കാൻ കിട്ടിയ സാരം
ശ്രൂതതിന്റെ ബലത്തിൽ ഒരു ദിവസം തൊട്ട് അ
വർ പ്രൊഫസർ രൊമിളേച്ചി എന്നുവിളിക്കാൻ
തുടങ്ങി.

“ഞാൻ തന്റെ അമ്മയുമയാകുമെന്നോ”, അവർ
പറഞ്ഞു.

“അത് സാരുണ്ട് രൊമിളേച്ചിന് വിളിക്കാനെന്ന്
രസം. കൊരച്ച് കഴിഞ്ഞാ ചെലപ്പു ഞാൻ രൊമി
ന്നു. വിളിക്കുംടോ”.



വാസ്തവം പറ
ഞാൻ നിരവ
ഡിതിരക്കുകൾ
കിടയിൽ നി
നാൻ രൊമി
ളാ മാപ്പർ ആ
തിരയോട് സം
സാരിക്കാൻ സ
മയം കണ്ണെ
ത്തിയത്. പുസ്ത
ക്കു തുറന്ന്
മുന്നിൽ വ
ചൂൽ, അടയി
രിക്കുന്ന പക്ഷി
യുടെ ക്ഷമ
യും എകാറ
തയുമാൻ അര
വരുടെ സവി
ശേഷത് (അ
ലൈക്കിൽ ത
നെ രൊമിളേ
ച്ചിയെ ക
ണ്ണാൽ ഒരു
സുന്ദരപ്പക്ഷി
യുടെ ലുക്കു
ണ്ണന് ആതി
ര പിന്നീടോരി
കൾ പറയു
ന്നുമുണ്ട്.

“രൊമുനോ?” രൊമിളാ മാപ്പർ പൊട്ടിച്ചിരിച്ചു.
അവളും.

വാസ്തവം പറഞ്ഞാൽ നിരവധി തിരക്കുകൾ
കിടയിൽ നിന്നാണ് രൊമിളാ മാപ്പർ ആതിര
യോട് സംസാരിക്കാൻ സമയം കണ്ടെത്തിയത്.
പുസ്തകം തുറന്ന് മുന്നിൽ വച്ചാൽ, അടയിരി
ക്കുന്ന പക്ഷിയുടെ ക്ഷമയും എകാറതയുമാണ്
അവരുടെ സവിശേഷത് (അലൈക്കിൽ തന്നെ രൊ
മിളേച്ചിയെ കണ്ണാൽ ഒരു സുന്ദരപ്പക്ഷിയുടെ ലു
ക്കുണ്ണന് ആതിര പിന്നീടോരിക്കൽ പറയുന്നു
മുണ്ട്. പുസ്തകങ്ങളെല്ലാം ചതുരമുടകളിടുന്ന
രൊമിളേച്ചി; അതുപരഞ്ഞ അവർ ഉളിച്ചിരി
ച്ചു). നിരവധി ഒന്നാം ചാൽത്രസമഗ്രികളിലും ര
ണ്ണം. തെളിവുകളിലും തലപുഴ്ത്തിയിരിക്കാറു



ഒരു പ്രാധാന്യമുണ്ട് വിതിയുള്ള നെറ്റിയിൽ സം ശയത്തിരെഴു എന്നാറിസമുച്ചയം തെളിയുന്ന സ ഓർദ്ദങ്ങൾ ഏരിയാണ്. തനിക്ക് അതീവപരിപി തമായ ചരിത്രവിജ്ഞാനിയത്തിൽ നിന്മ്മാതെ, കര്ത്തുപ്പന്തുടയും കൈട്ടുകമകളുടയും ലോക തത്ത്വനിന്നുവരുന്ന പല വിവരങ്ങളും അവരെ പുതിയ സംശയങ്ങളിലേക്ക് നയിക്കും. ഒരു തോ ന്നൽ പോലും അവർ തള്ളിക്കളയുക പതിവില്ല. അപ്പോഴെല്ലാം പുസ്തകത്താളുകളിൽ നിന്മറന യായി പുതിയ തെളിവുകൾക്കായി ശവേഷണ മാരബിക്കുകയാണ് അവർ കണ്ണടത്തുന്ന പോം വഴി. നിന്മാരമായ സംശയങ്ങൾക്കുപോലും ചരിത്രത്തിൽ പ്രസക്തിയുണ്ടെന്ന് (ആതിരയുടെ) റൊമിളപ്പക്ഷി കരുതി. ചരിത്രപ്പക്ഷികൾ നുറ്റാ

ണ്ണുകൾക്കു മുന്നേയും പിന്നേയും പറക്കുന്നു. അവയുടെ കൊക്കിൽ തടയുന്ന തെളിവുസാമ ശ്രീകൾ കൊണ്ടാണ് പുതിയ ചരിത്രങ്ങൾ കുടാരുക്കുന്നത്.

ചപാഹ. റൊമിളാ മാപ്പറുടെ ചിന്തയും, ശ്ര ഖയേയും ഒരുന്നിമിഷംകൊണ്ട് റാണിയ ആതിര പി എം വാസ്തവത്തിൽ ഒരിക്കൽക്കുടി അവരെ സന്ദേഹിയാക്കി. ചരിത്രം ശുഭമായ വാസ്തവ ആശർ മാത്രമാണോ? വാസ്തവങ്ങൾക്കുണ്ടാ കണി വളരുന്ന ബോധ്യങ്ങളില്ലോ, ചരിത്രത്തെ തോൽപ്പിക്കുന്ന ഉള്ളടിപ്പുകളില്ലോ?

ഒരുവർഷം, ആകാൻ പോകുന്ന ഇപ്പോൾ. ആതിര കാണ്ണത്താട്ട് റെയിൽവേ സ്റ്റേഷൻിലെ തതിയപ്പാർ സമയം വെകുന്നേരം 6 മണി ക

എടയാളിൽ ആതിരയുടെ സഹയാത്രിക കോട്ട
യാകാരിയായ ഒരു നേഴ്സ് ആയിരുന്നു. ഉദ്യമി
യിൽ മർദ്ദി സ്വപ്നജൂലിറി ഹോസ്പിറ്റലിൽ
ജോലിചെയ്യുന്നു. എടുത്തുകൊണ്ട് ഉദ്യമിയിൽ തുറ
അദ്ദുംവരെ കൈഷണം. കഴിക്കാനും ബൈഡ് വിറി
ക്കാനുംമൊക്കെ അവശ്യം ആതിരയെ സഹായിച്ചു.

“ചേളി ലവന്ത വരെ ചുമ്മാ പോണ്ടെയാണോ അതോ?”, പരിപയഞ്ചുവന്നെപ്പാർ അവൻ പോബിപ്പി.

“யോണക്കുട്ടി, ആരക്കിലും ലവന്തവിലേക്ക് വെറ്റതേ പോയോടോ? എനക്കാട്ടന് അയോ യേജലേക്ക് പോണം കുണ്ടാം”.

“അതെന്നാൽ തിന്നാ ചേച്ച് അവിടെ പോണേ? റിലേറ്റീവ് വല്ലോരും ഒന്നോ അവിടെ?”

“പ്രത്യേകിച്ചാരും ഇല്ലടോ. ബെറ്റേ.”

“എന്നെ അദ്ദേഹം തിങ്കാൻ എന്നുമാറി വരും

ପାଇଁ) ଅର୍ଥୟେୟ କାନ୍ଦିଲର ହାତ୍ଯାଶିଳୀ ଯତ୍ତ
ରେ ସଂପେଣ୍ଯୁତ ଅନୁମଲ୍ଲୋ, ମ୍ଲୋ?"

ആര്യത്വം അവരെ സുക്ഷിച്ചുനോക്കി. ഏതൊരു നിഷ്കളകമായ പ്രാദ്യും!

“ഞാൻ ബാബരി മസ്ജിദ് കാണാനും പോവും നേരും”.

“അതെന്തുവാ ചേഎ?”

“അാത്.. അതാണ് ലോകത്തിലെ ഏറ്റവുംതെറാൻ അതഭൂതം”.

සුංඡලෙමාමිත් හුරුණිලුවු බෙඟීමුත්තිලුවු මගු සුංඡලුමායි අවබෝ මාගැනීපූරුද පැහැරිරෙයි මක් සභකං තොගී පිගිට් අත් රාගි අත් කා පාරිජම්බැංස් වාග්‍යාලින් පුරාගියුවු බෙඟීමු ප්‍රායිරුණු තෙව් පුරා කොඩ්ඩ් පළ බෙරද තුළකුලායි අවබෝ රිසාර්ධි යෙහෙතිරුණු. අත් තිර ටෙපා ගාරෙගාරුත්තරිකුවා ගෙකකෙහාදුතුවා කුෂ්ඩාර්, රාමර්, ග්‍රෑස්පති, මිබාර්, දෙවි ආ ඇසැග පුරාවාරුවා පතිර් වොශලුස්පාඩික්ලිලා යිරුණු. සාතික්ලවාව ගෙකවිංච අවබෝ පැහැරිරෙයාක කුෂ්ඩා පරිගණකු පුරාභාංග යා ග්‍රෑයෙන් අතිර අවරෙනාක පොඩිජු. අත් පූරුද ලව්‍යනා ගියින්වේ ගුළුස්ඡා පැහැරි කො සාර්ගත් කරිතා යෙ පුරා මෙහකිලුවා මරු

പടി കിട്ടി. ഇതിനും രണ്ടുരാത്രികൾ കൂടുന്നപോയതും. ഹസറിൽ നിസാമുള്ളിനിൽ ഇറ അഡി വാണി മാറിക്കയറിയതും. കൈവഞ്ഞലോടൊപ്പം ആശോശം ഏന്ത് ചിത്രചുപ്പോയി. അവർക്ക് ചിരിവനും. ജീവിതത്തിൽ ഇന്നേവരെ ഒരു തിരിവ ചും തൊഴുത പരിചയമില്ല അവരുമായിട്ട്. എന്നി കൂടും തന്നോട് എന്തു സ്വന്നഹമായിരുന്നു അവർക്ക്! തന്യാദീ! അവർ വീണ്ടും ചിരിചു.

வல்வனவில் நின் மஹாலக்ஷ்மி கொவள்ளித் திருத்தம் கடங்கி ஆதிர பைஸாவாதிலேக்க திரிசூ. பெட்டு விழுவே உண்ணாயிருநூலை. காட்டு மறுபு நியுக்கலை. குடிலிக்கலை. ஏற்பாடுமுதலை வழியோர். உத்தர்ப்பாவேச் எடு தேவடகாமம் கேள்கூமாயி ரூப ஸ்குரிக்காலதெற மள. அதிரயிலெத்தி ஆலூ(ஹத்துயிலை ஏற்றவு). வலிய ஸ்.ஸ்வாமேந்? அத் போவு, வெளிலைக்கொதன் ஸ்குலிலை நாலா. ஸ்ரீஸித் 1987ல் போதிக்கைப்படிகாந்த அவர்க் கோஸ் கேட்டு. அன்னிகிட்டிச்சுரை ஶஸ்திதித்). பட்டினியு. ரோகண்டு. ப்ராரஸ்னாலை பேருடன் நிரக்கிருநை நாக்கானாள் அவெளாக்க மன்னி லாக்கியத். ஹனிராஹாயிலை ஜாநாயிப்பதூ. பரிசூஷ நாக்கன் பின்னிக் ராஜ்ஞியப்பாரால யித் அத் திருத்தி. அபூர்வா. பீயிததை ப்ரத்யயஃகாங்க்ரை. ஹர ஜநதயுரை ஆவேஶமா யி மாராத்தெதென்ன போவுத்தின் உத்தர. கி டியிலி. ஹனிபூஸ் ஜாநாயிப்பதூதிரை ஆத் பாம்மாள் அவர் பிதுக்கருநைதென் மன்னிலா குநூமிலை.

யൽപ്പിയിൽനിന്ന് രൊമിജ്ഞച്ചി എങ്ങനെന്ന പറ്റി
പുട്ടുമെന്നോ എപ്പോൾ കൈസാമാബാലിലെത്തു
മെന്നോ ആതിരയ്ക്കിന്ത്യമായിരുന്നില്ല. അവർ
എഴുമൺിക്ക് കൈസാമാബാർ പട്ടണത്തിൽ ബന്ധി
രങ്ങി. അടുത്തുകൂടം ഒരു പെട്ടിക്കെടയിൽ ചെന്ന
അവർ ചായ കുടിച്ചു.

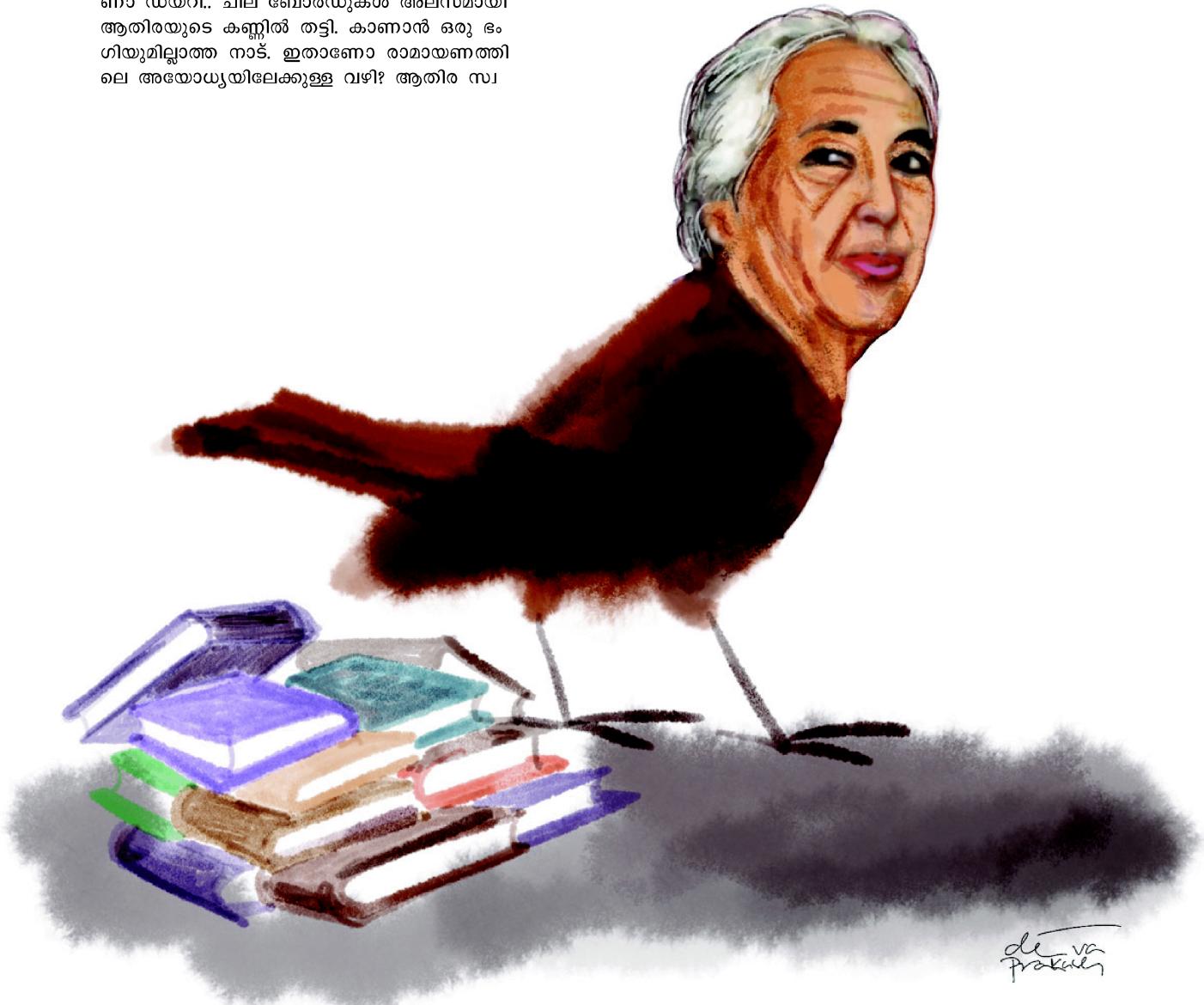
യൽപ്പி ലവന്നു ധർക്കെളിറിങ്ങി ചൊന്ത. റാമി
ഇം മാസ്റ്റർ കാപ്പ് എടുത്താൻ പെഹ്പസാബാദി
ലെത്തിയത്. ആതിരയെക്കണ്ടുമുട്ടാൻ അവർക്ക്
തിട്ടുക്കുമായിരുന്നു. പോണിൽ പറഞ്ഞതുപ്രകാ
രം ബന്ധ സ്ഥാനം ദിശ കിഴക്കുവശത്തുള്ള എന്ന
ബിരേപു എട്ടായ്മിഡി മുന്നിൽ അവർ നിൽക്കു
നുണ്ടായിരുന്നു. ശുഭവെള്ള ചുരിഡാർ യതിച്ച്
തോളുത്തൊരു സ്വാധിയും തുഞ്ഞി കൈക്കടക്കിക്കെ
ടി കുസില്പം തെ നിൽക്കുന്ന കണ്ണടയിട വന്നിൽ
യുടെ അടുത്ത കാർ നിർത്തി റാമിലു മാസ്റ്റർ
ഇരിങ്ങി.

“ରାମିଲେଖ୍ମୀ”。
ଆତିର ଅବର ରାମିଲ୍ଲେଖ୍ମୀଙ୍କୁ ଅବରୁଦ୍ଧ କେକକଳ୍ପିତ ତଣ୍ଟୁଙ୍ଗେ ଆତିରୁଦ୍ଧ କେକତଣେ ଯିତେ ପଢ଼ି, ବ୍ୟାହିଲୁହାରୀ ତିଲିଙ୍ଗୁଳା କିନ୍ତୁପଢ଼ି ଯିତେ କଳିଙ୍ଗକୁଳ୍ପ ସାରିଯାଙ୍କ ଯରିଛିରୁଥାଏନ୍ତିରୁ କି ଶୁଣିଲି ରକତନିରିତିଲିପୁଷ୍ଟ ମୁତ୍ତୁମାଲା, ପାଇନି ରମୁଷ୍ଟ ଅବରୁଦ୍ଧ ମୁକି ଆତିର ତଥାକୁଣୋକି, “ଯାଏ ସୁବାଯିରୁଣୋକି?”, ବ୍ୟାହିଲୁହାରୀ

“നല്ലതായിരുന്നു”, ആതിര അവരെ മതിവരാ എത്ര നോക്കി. ആളും പുതൽ അവളുടെ മുഖം

പുക്കുളയായി.
പിന്നെ കാറിൽ യാത്ര തുടരുമ്പോഴും ചൊഹ സൗക്ര തോളത്ത് ലലചായ്ച്ചാൻ ആതിര ഇരുന്നത്. ഒപ്പസാഖാദിനിന്ക് അയോധ്യയിലേ

കൽ അരമണിക്കുന്നേരേ വേണ്ടും. വരണ്ണ കാലാവ സമയാണ്. ചുറുപാടും പൊടിപറിത്തി വാഹന അൾ കടനുപോകുന്ന പാതയിലുംതന്നെയാണ്. ഇല്ലിക്കുട്ടങ്ങളും കൊച്ചുകുടിലുകളും. പീടിക്കളും കാണാം. ഭാരത് ടീ സ്റ്റാർ, റാണാ യയൻി.. ചില ബോർഡുകൾ അലപസമായി ആതിരയുടെ കണ്ണിൽ തട്ടി. കാണാൻ ഒരു ഭംഗിയുമില്ലാത്ത നാട്. ഇതാണോ രാമാധനത്തിലെ അയോധ്യയിലേക്കുള്ള വഴി? ആതിര സ്വ



യം ചോദിച്ചുപോയി.

“ഈ അയോധ്യ രാമാധനത്തിലെ അയോധ്യ യാണെന്ന് ഉറപ്പുണ്ടായില്ല”.

അതുപറഞ്ഞത് റോമിളാ മാസ്റ്റർ ആയിരുന്നില്ല ഗംഭീരമായ ആ ശബ്ദത്തിനുടമ ഡോ. കെ എൻ പണിക്കരായിരുന്നു.

“വാല്മീകിയുടെ രാമാധനത്തിൽ ശ്രീരാമൻ ജ നികുന്നത് ദ്രോഹയുഗത്തിലാണ്. അതായത് ക്രിസ്തവബൂരംഭത്തിനും 3100 വർഷമെങ്കിലും മുമ്പ്. പകേഷ ഇപ്പോഴത്തെ അയോധ്യയിലെ ആദ്യ ജനവാസം ബിസി ഏഴാം നൂറ്റാണ്ടിലാണ്. നഗര

വൽക്കരണം. തുടങ്ങിയത് ബിസി അഞ്ചാം നൂറ്റാണ്ടിലും”.

ആതിരയുടെ കൈവശമിരുന്ന സമ്പിയിൽ നിന്നാണ് ശബ്ദം ഉയർന്നത്. ശരിക്കുപറിഞ്ഞാൽ ആതിനുള്ളിലെ പുസ്തകത്തിലെ 23ാം താളിൽ നിന്ന്. കെ എൻ പണിക്കരുടെ ശബ്ദം റോമിളാ മാസ്റ്ററും കെട്ടിരിക്കുമോ?

“റോമിളേച്ചിക്കിപ്പും പണിക്കർ സാറുമായി കോണ്ടാക്കുണ്ടാ?”

“പിനെ? എങ്ങളുടെ പ്രിയപ്പെട്ടവന്മേലും?”

“ആരാ സിനിയർ?”

“അവനെന്നു കണ്ടുപെറി. വയസ്സിൽ ഞാൻ മുപ്പത്തിയാണ്.”

കാർ അയോധ്യയിലേക്ക് പ്രവേശിക്കുന്ന കവാടത്തിൽ എത്തി. പ്രൊഫ. റോമിളാ മാപ്പർ കാരിൽനിന്ന് പുതിയിരിഞ്ഞി. പിന്കേ ആതിരയു.

“ചിത്രരചന രാശീയപ്രവർത്തനമാണ്. പണിക്കരും ഞാനും ഇർപ്പാനും സുവിത്തുമൊക്കെ ആ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഒരേ കാലയളവിൽ കൈകൊരിത്തു എന്നാണ് ഞാനുഭേദിച്ചു. ഞാൻ അതിൽ തെളിവുകൾ സംബന്ധിച്ച് യോജിപ്പുകളും വിശ്വാസിപ്പുകളും ഉണ്ടായിരുന്നിരിക്കാം. പക്ഷേ ശാസ്ത്രീയമായ ചിത്രരചനാരി തിക്കളെ സംബന്ധിച്ച് തർക്കമുണ്ടായിരുന്നില്ല”.

റോമിളാ മാപ്പർ ആതിരയുടെ കൈപിടിച്ച് പറതുമുന്നിച്ചുകൂട്ടുകയോടുവേം പറഞ്ഞു. അവൻ തൊട്ടടു തു കടയിൽ ചെന്ന് ഓരോ നാരങ്ങാവെള്ളം കുചിച്ചു. പ്രൊഫസർ ഒരു സിഗരറ്റ് വലിച്ചു.

വെയിൽ കനത്തുതുടങ്ങിയിരുന്നു. പാവൻ നഗരി അയോധ്യാ ആഗമൻ പർ ആപ്കാ ഹാർഡിക് സ്റ്റാഗർ ഫേ ഏനെന്നുതുയി വിശാലമായ കമാനത്തിനു കിഴുക്കി അവൻ രണ്ടുപേരും നിന്നു. വീതികുടിയ രോധിന്റെ ഇരുവശങ്ങളെല്ലാം ചേർത്താണ് ആ കോൺക്രിറ്റ് കാവടിയുടെ നിൽപ്പ്.

കാരിൽ തിരിച്ച് കയറ്റുവോൻ ആതിര വീണ്ടും ചോറിച്ചു.

“കരണി മാപ്പർ കസിനാല്ലോ?”

“ഇതെന്നൊക്കെ ചോദ്യങ്ങളാണെന്തു്? പ്രൊഫസർ അവളുടെ ചെമിക്കുപിടിച്ചു.

തുടർന്ന് ശനിവേദ്യ ക്ഷേത്രവും, ശ്രീ ആനന്ദവേക്ഷണസും, സാക്ഷേത്ര പിജി കോളജും ഒക്കെപാട്ടുനേര പിനിക്ക് അവൻ അയോധ്യാ പട്ടണത്തിലെത്തി. ജനസാഹ്യവും, കൊണ്ട് വീർപ്പുമുട്ടും ഒരു ദിവസത്തിനും അയോധ്യാ റിക്ഷാ വണിക്കും ഓട്ടോറിക്ഷകളും സെസക്കിളുകളും നിന്നെന്ന രോധിലും കാർ മുംഗോട്ടുപോകാൻ ഏറെബുദ്ധിമുട്ടി. നൃകൂൺകൾിന് ക്ഷേത്രങ്ങളും, മൻജിലുകളും, തിങ്കിനിരിഞ്ഞത തിരിമാനന നഗരി ഒരുന്നേരത്തെ ആഹാരത്തിനുവേണ്ടി നടുമുൻഡെ പണിയെടുക്കുന്നവരെക്കാണാണ് വീർപ്പുമുട്ടും നീതെന്ന് ആതിരയ്ക്ക് തോനി.

“നമ്മകൾ വയി ചോയിച്ചാലോ റോമിളേച്ചീ?”

“എവിടേക്ക്?”

“ബാബൻ മസ്ജിദിന്റെ അടക്കത്തെക്കുണ്ട്.

“ചോദ്യിക്ക്”. അവളുടെ ആർജവത്തിന് പ്രൊഫസർ പച്ചക്കാടി കാട്ടി.

“ജീ, ബാബൻ മസ്ജിദ് ജാനേ കാരാസ്താകോൺസാ ഫെ?”, ആതിര ഒരു കടക്കാരനേന്നു പോരിച്ചു. അയാൾക്ക് മുയലിന്റെ മുവമായിരുന്നു.

അയാൾ ക്രൂഡനായി ആതിരയുടെ നേർക്കു ചുടി.

“കോൺസാ മസ്ജിദ്? തും കോൻ ഫോ?”

അയാൾ ആതിരയെ അടിമുടി നോക്കി. അവൻ ഒന്നും മിണഡാതെ തിരിച്ച് കാരിൽ കയറി.

“റോമിളേച്ചീ, മോദി വീണ്ടും അധികാരത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ടാകുമോ?”

“വന്നു ആതിര. നീയത് അറിയില്ലോ?”

“അറിഞ്ഞതു. പക്ഷേ അറിഞ്ഞത് സത്യാവും നീ തോന്നല്ലോ നമ്മെല്ലു ഇതു എത്തിച്ചു? അയിന്തു ബലംകൊക്കു ആ തോന്നലിന് ഇണ്ടേഷൻ

ലു അത് തള്ളിക്കൊള്ളാൻ പറ്റോ എന്നിളേച്ചീ?”

ആതിരയുടെ ചോദ്യം പ്രൊഫസർ കുഴക്കി. നിഷ്ഠയം ഇതെന്നുമായി കയറിവരുന്നത് മുന്തിരിയും അവൻ കണ്ണിട്ടിലും രാശീയ മറുയാമാർധമാണ് ആതിര പി എഞ്ചിനീയർ നയിക്കുന്ന തെന്ന് അവർക്ക് തോനി.

രാം മനിറിലേക്കുള്ള വഴി ചോറിച്ചിരിഞ്ഞ് പോരു ഓഫീസിന് അടുത്തുവച്ച് ബൈവർ കാർ ഇടനേതാട്ട് തിരിച്ചു. മഞ്ചിയ ചുവരുകളും ബോർഡുകളുമുള്ള പഞ്ചാംഗി തപാലാപ്പീസിലേക്ക് ആരു രൂപം തിരിഞ്ഞുപോലും നോക്കാറില്ലെന്നു തോനും. ആ വഴി പൊതുവേ തിരക്കില്ലാത്തതായി

വെയിൽ കുടുതുഡങ്ങിയിരുന്നു. പാവൻ സ്റ്റാറ്റി അരയോധ്യാ അനുഭവം വരുത്തുവെച്ചു. കാരിൽ തിരിച്ച് കയറ്റുവോൻ ആതിര വീണ്ടും ചോറിച്ചു.

“കരണി മാപ്പർ കസിനാല്ലോ?”

“ഇതെന്നൊക്കെ ചോദ്യങ്ങളാണെന്തു്? പ്രൊഫസർ അവളുടെ ചെമിക്കുപിടിച്ചു.

തുടർന്ന് ശനിവേദ്യ ക്ഷേത്രവും, ശ്രീ ആനന്ദവേക്ഷണസും, സാക്ഷേത്ര പിജി കോളജും ഒക്കെപാട്ടുനേര പിനിക്ക് അവൻ അയോധ്യാ പട്ടണത്തിനും അയോധ്യാ റിക്ഷാ വണിക്കും ഓട്ടോറിക്ഷകളും സെസക്കിളുകളും നിന്നെന്ന രോധിലും കാർ മുംഗോട്ടുപോകാൻ ഏറെബുദ്ധിമുട്ടി. നൃകൂൺകൾിന് ക്ഷേത്രങ്ങളും, മൻജിലുകളും, തിങ്കിനിരിഞ്ഞത തിരിമാനന നഗരി ഒരുന്നേരത്തെ ആഹാരത്തിനുവേണ്ടി നടുമുൻഡെ പണിയെടുക്കുന്നവരെക്കാണാണ് വീർപ്പുമുട്ടും നീതെന്ന് ആതിരയ്ക്ക് തോനി.

“നമ്മകൾ വയി ചോയിച്ചാലോ റോമിളേച്ചീ?”

“എവിടേക്ക്?”

“ബാബൻ മസ്ജിദിന്റെ അടക്കത്തെക്കുണ്ട്.

“ചോദ്യിക്ക്”. അവളുടെ ആർജവത്തിന് പ്രൊഫസർ പച്ചക്കാടി കാട്ടി.

“ജീ, ബാബൻ മസ്ജിദ് ജാനേ കാരാസ്താകോൺസാ ഫെ?”, ആതിര ആ കുടുതുഡങ്ങിയിരുന്നു.

അയാൾ ആതിരയെ അടിമുടി നോക്കി. അവൻ ഒന്നും മിണഡാതെ തിരിച്ച് കാരിൽ കയറി.

“റോമിളേച്ചീ, മോദി വീണ്ടും അധികാരത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ടാകുമോ?”

“വന്നു ആതിര. നീയത് അറിയില്ലോ?”

“അറിഞ്ഞതു. പക്ഷേ അറിഞ്ഞത് സത്യാവും നീ തോന്നല്ലോ നമ്മെല്ലു ഇതു എത്തിച്ചു? അയിന്തു ബലംകൊക്കു ആ തോന്നലിന് ഇണ്ടേഷൻ

രുന്നു. ഇടയ്ക്കാറു ദൈവക്കിളോ ഓട്ടോ റി
ക്ഷയോ മാത്രം കടന്നുപോയി. കണ്ണങ്ങളിൽ
പശുകൾ മേണ്ടു. ഇടിഞ്ഞുപൊളിഞ്ഞ കെട്ടി
ടാവഗ്രിഷ്യങ്ങളിൽ കുരങ്ങുമ്പാർ വിഹരിച്ചു.

ശ്രീരാം കീ രംജൻഗു എന്നെന്തുതിയ ഒരു കെട്ടി
ടത്തിനു മുന്നിലെത്തിയപ്പോൾ പാറാവുകാരൻ
വന്ന് കാർ അതിന്പുറം പോകിരുള്ളന് അറിയി
ച്ചു. പ്രോഫ. റൊമിളാ മാപ്പറും ആതിരയും ഇര
അണി നടന്നു.

എതാണ്ട് ഒരു കിലോമീറ്റർ നടക്കേണ്ടിവരുമെ
ന് അയാൾ പറഞ്ഞു. മനിറിന്റെ എതാണ്ട് മു
ന്നുറു വാര മുമ്പിലായി സിപ്രേപ്പിസ്റ്റുക്കിൻ്റെ

ദൗർപ്പോല്ല ഉണ്ട്. അവൻിൽ നിന്ന് അനുമതി
വാങ്ങി രാംമന്തിർ കാണാം, അയാൾ പറഞ്ഞുത
നു. പഴകിയ, ചുവരുകൾ വിശ്വകരി ഒരുമിക്ക
വാറും ഭവിച്ചുപോയ കെട്ടിടങ്ങൾക്കിടയിലൂടെ
പൊട്ടിശുപ്പിഞ്ഞ ദ്രോഹിപ്പാത. വശങ്ങളിൽ അ
ഞുക്കും മാലിന്യങ്ങളും കെട്ടിക്കിടന്നു. കാകയും
എലിയും ചാവാലിപ്പട്ടികളും അവയിൽ സ്വാദി
ഞ്ഞ ചിക്കിച്ചിക്കണ്ടു.

അനുരഥ്ര് വളവുകൾ പിന്നിട്ടേഷം ആതിര
പൊട്ടുനന്ന നിന്നു.

“എതെങ്കിലും സാധ്യതയുണ്ടോ റൊമു്?”

പ്രോഫ. റൊമിളാ മാപ്പർ അപ്പോൾ ഒരടി മു



നിലായിരുന്നു. അവർ തിരിഞ്ഞുനിന്ന് അവളുടെ കൈ ശ്രദ്ധിച്ചു.

“வூவரி மஸ்ஜித் தகரிக்குந்த நம்முல் களை தலே அறுது? எடு ராஜு. தென் பூக்ஸாக்ஷிய ஜீ? காஷ்ச ஶக்தமாதொரு ஹடியானாவேமா ஸ். அத் பிரதெநிற்மிதியில் அளிஷேயு ஏத ஜிவாக்குந்”.

“പിന്നുള്ള അവലോകനം എന്തെങ്കിലും ഒരു പാടം മാത്രമാണ് വിശദമായി ചേർക്കാൻ ശ്രദ്ധിച്ചത്.”

പ്രൊഫസർ ഒന്നും മിണറിയിലും കാണുക എന്ന
ത് ഒരു ചിത്രത്രക്കിയ ആശം. എല്ലാ ചിത്രവും
ഭേദത്തികമായി പുർണ്ണമാംവുന്നിട്ടുള്ളൂ, പ്രത്യു
ഖാന്ത്രനിബാവം കുടിയാണജോ അതിൽനിന്ന് പുർ
ണ്ട എന്ന് പ്രൊഫസർ ചിന്തിച്ചു. ഡിക്കൻിച്ചു പു
റത്തുനിൽക്കുന്നവർ ആ അറിവിനെ തിരുസ്കരി
ച്ച് ചിത്രത്തെ നിശ്ചയിക്കാം. അതോരു ജനത
തന്നെ ആയാലോ? ദാമിള്ളാ മാപ്പുരക്കും ഒരുനി
മിഷ് തോനി, ബാബൻ മംസ്ജിൽ തകർക്കാണ്റെ
ടുണംാകിരുപ്പന്.

അവൻ പിന്നെന്നും നടന്നു. ആ വഴി അവസാനി ശുർഖ മരൊരു വിതികുറഞ്ഞ രോധിനേൻ്റെ നടവി ലാം. പിന്നെ വലതേരും നൃസിദ്ധിയുമുണ്ട് നടന്നാൽ രാമജയലുമിയിലേക്ക് കടക്കുന്ന സൈക്കൂരിറ്റി പോസ്റ്റിലെത്താമെന്ന് ഒരു ദക്കൽ പറഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നു.

ഈ റോമിന്റേച്ചിക്ക് ഈ വഴിയെന്നും അറി

ഞാകുട്ടേരെന്ന് ആതിര ചോദിച്ചു. നൂറന്മാറ്റാ
ൻ അതിൽ പണ്യിത്തെന്ന് പ്രപാഹസർ പറ
ഞ്ഞു.

அன்றியூட ஸமியிலிருந பூஸ்தகத்தில் னின் 94வமத்த பேஜ் சிலசு. அவிட ஏ ஜி னுரையூட வேவநத்தின்கு கடுவித் வாவறி மன்றின்கு ரேவாசித்து. கொடுத்திருந.

(രേഖാചിത്രം)

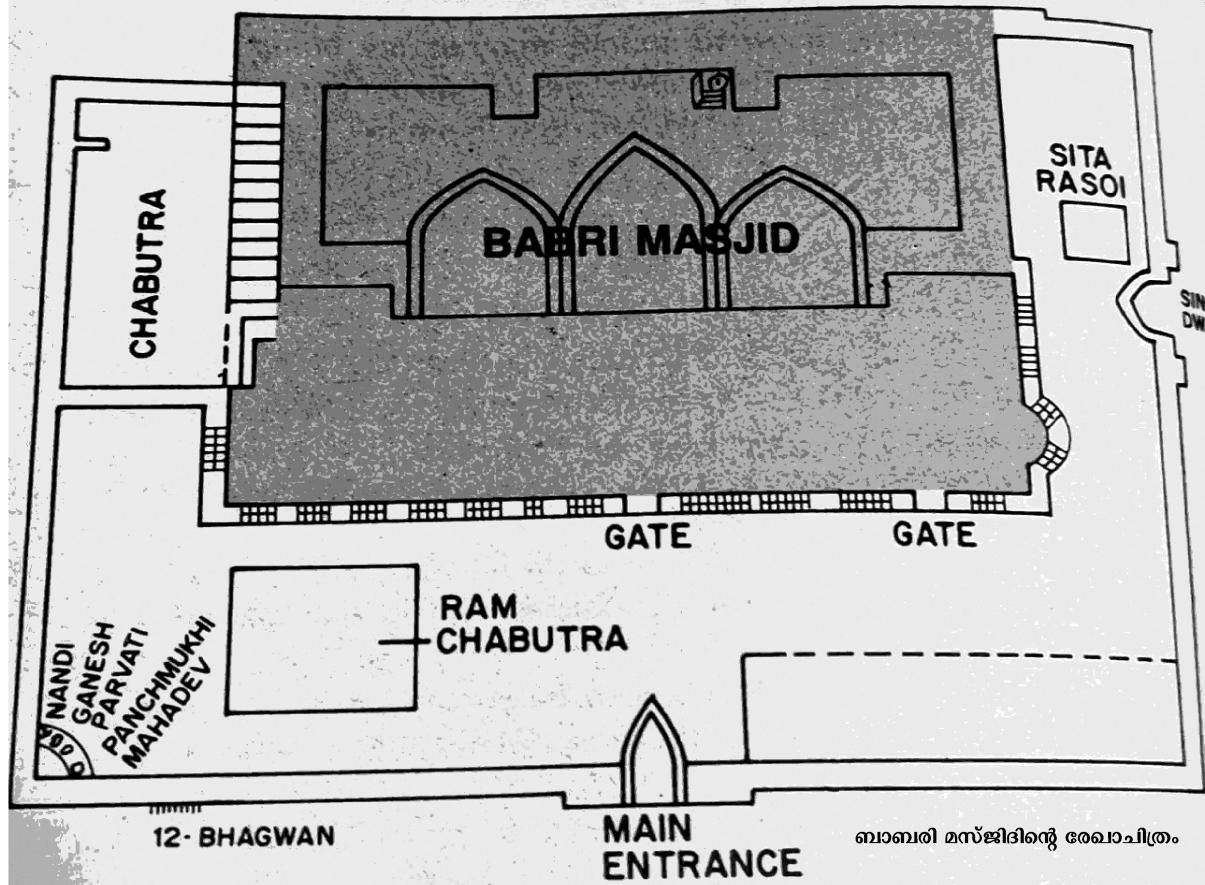
പ്രധാന കവാടത്തിലൂടെ പ്രവേശിച്ചാൽ ഇടതു വരുത്ത് രം ചബുദ്ധരെയെന തക്ക് അതിന്റെ കിഴ കേരെ മുലയിൽ നന്നി, പാർവ്വതി, ഗണപതി, പഞ്ചമുഖി തുടങ്ങിയവയുടെ ചെറുവിഗ്രഹങ്ങൾ. ആ മുറ്റത്തുനിന്ന് ബാബുരി മംസ്ജിഡിലേക്ക് രണ്ടു ചെരുകവാടങ്ങൾ. വലതുവശത്ത് സീതാ കി രണ്ടോ ത്യ.

“ചിത്രേ കണ്ണിട്ട് അത് അനുലഭമാണെന്ന് തോന്തി പ്രേപ്പിയും? അതുമുണ്ട് അവരു പറയുന്നേ?” അതിര അത് ചോദിക്കാൻ മടിച്ചില.

സണ്ണിയിലെ പുസ്തകത്തിൽ 58-ാം പേജിലിരുന്ന് നൂറാനി അതിനു മറുപടി പറഞ്ഞു.

“1949 ഡിസംബർ 22 അർധ്യരാത്രിയിലാണ് ശ്രീ രാമവിഗ്രഹം ഒളിച്ചുകൊണ്ടുവന്ന് പച്ച വാഖരി മസ്ജിദ് രാമജന്മഭൂമി ക്ഷേത്രമാക്കി മാറ്റിയത്. ബാഖരി മസ്ജിദിൽന്റെ മുന്നു താഴീകക്കുടങ്ങളിൽ നടുവിലേതിനുള്ളിലാണ് വിഗ്രഹം വച്ചത്. അതാണ് രാജുവന്തെ നിയമസംബന്ധാന്തരത്തിലെ അടിമന്ത്രം

THE DISPUTED SHRINE AT AYODHYA



അയോധ്യാ പ്രക്ഷോഭത്തിന്റെ തുടക്കം”.

ଆପାରିରୁବାରୁ ପତ୍ରକେତ ତାଫୋଟ୍ ନକଷ୍ଟକୁ ଯିରୁଣ୍ୟ କେ ଏହି ପଣିମର୍ଦ୍ଦୀ ଏହି ଜି ନୁଗାଣି ଯୁବା କୁଟାକୁଳୀଙ୍କ ଆତିରୁକୁ ତୋଣି ଆ ଯୋଧୁଯିଲୀ ଅରସିଲା ପୋଛିଶିର୍ଦ୍ଦାଙ୍କ ପଞ୍ଚ ପ ଣିତତ ଏକାତିକ ମୟକାଳୀପଢ଼ନୀଲେ କରୁ ପ ବିତରେବୁଲିଲୁ ତଥାବିରେଲୁଙ୍କ କେ ଏହି ପ ଣିକର ନକଣ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ତରକାତିରେ 134 ପରିଷଃ ନିଜିକ ନିଯମଯୁଲାତିଳ ଉଠିକାଳେ ପୋ ଲୁ ଅବିର ଅରସିଲା ପୋଛିଶୁତିରେ ରେବ କୋଟିତିଲୀ ଏତତିଯାଇଲୁଙ୍କ ନୁଗାଣିଯୁ ନକ ନ୍ୟ ରୋମିତ ମାଘୁର ଆକର୍ଷ ମର୍ଦ୍ଦାରୁ ନକତ ମାଙ୍କ ନକନ୍ତି ଅତିକାରୀଗଣଯାଇଃ ଏହି ରାମ ଗନକଷ୍ଟିଶୁଙ୍କ ହୁବର ପାଇୟାନ୍ତି? ଵାଲ୍ମୀକି ରାମାଯଣାତିଲେଯେ ତୁଶ୍ରିସୀରାମିରେ ରାମଚ ରିତ ମାନସାତିଲେଯେ ବୁଝିବୁରୁଦ ଦଶରମଜାତ କଟିଲେଯେ ଜେଜାଗରୁର ପରମାପରାତିଲେ ଯେ ମଲଯ ରାମାଯଣାତିଲେଯେ ଲକ୍ଷଣ ରାମା ଯଣାତିଲେଯେ ଅରୋତୀ ହୁକେନାନୀଶ୍ଵର ରାମା ଯଣାତିଲେଯେ ଅରୋଧୁ ଆତିରମାଯିରି ରାମକମକଣ୍ଠି ଏତୁ ରାମରେ ଜନନୟାନଃ? ଆତି ରୁକ୍ଷ ତୋଣି କେରଳାତିରେ ଏଣିପତୁକଣ୍ଠ ଏହି ନକଷ୍ଟକୁ ନାହିଁ

ஸௌகார்யத்தில் போய்கிட நால் விரைவுறைஞ்சூடு ம் தென்றாலன் உள்ளாயிருந்தத். ரண்டுபேர் ஸா யூயராயி புரித்து மடு ரண்டுபேர் கூடாளினி லு.. உலோகங்கூற் அவரை பறிஞாய்த்து. கட நூபோகான் அங்குவான்து.

കുടിക്കാൻ തുടങ്ങാവോ, പൊടുന്നതെന്ന് ആര്ത്തിര ചൊപ്പസന്ധിയുടെ കൈപ്പിടിച്ചു. അവർ പരസ്പരം ഗോക്കി.

“നമക്കെങ്ങോട് പോണ്ട രോമിള്ളേണ്”.

പ്രോഫസർ മാപ്പറുടെ ചലനം മുൻനേതു. ആതിരയുടെ കൈകൾ തണ്ടന്തിരുന്നു.

“ബാബറി മസ്ജിദുള്ളത് ആടയല്ല. ബാ”.

അവൻ റോമിലു മാപ്പിറെയും കൊണ്ട് തിരിത്തേൻ നടന്നു. പ്രായംപെന്ന അമു മകളെ അനുസരിക്കും. മട്ട പ്രാധന്യപരമായ അവൻകൊപ്പും നടന്നു.

അവിടെയിരുന്ന് പടിഞ്ഞാറൻ ചക്രവാളത്തിലേ
ക്ക് ചുണ്ടി റോമിഷാ മാപ്പർ പറഞ്ഞു.

“ଆରତ୍ତୁ, ଅବିନାଦ୍ୟାଯିରୁଣ୍ଗୁ କାଂ ପିତ୍ରଙ୍ଗଞ୍ଜିଲୀ
ଏହିତେଣେ କଣଙ୍ଗିରୁଣ ଆ ମୁଣ୍ଡ ତାଙ୍କିକରୁଥ
ଜ୍ୟୋତି”.

வெயில் திகைளமாவுக்கரைங். ஓரோ விவ
ஸவு அத்துறையினை அது மூடுத்தில் ஸுவூர்
அனாவியினாவுடன் நஷ்ட ஏற்றுவுமென் சொலி
இலா மாபூர் ஓர்த்து.

“1991ലാം ANATOMY OF A CONFRONTATION പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നത്. സർവോപ്പൂർണ്ണി ഗ്രാഫലായിരുന്നു എധിറ്റർ”. ഫ്രാൻസ്. റൊമിളാ മാപ്പർ ഭൂശമായ വംകുക തീരം ആ യത്കം വിവരിച്ചു. “രാബ്ജൂൺബു പ്രസംഗം. കെതപകിലമായ ഘട്ടത്തിലെത്തി നിന്ന കാലം. എത്തരം. റിഡാസങ്ങൾ. നീയമവും. രാ



ആര്യിരയുടെ
സാമ്പത്തികത്തിനി
ന് സർവ്വേഷി
ളണി ഗ്രാഫാലി
ക്കു ശ്രദ്ധിച്ചു ഉ
യർത്തു.

“സുത്രം ഇ
ന്ത സ്വയം നിർ
മിക്കാൻ ഉപ
യോഗിച്ചു അടി
സ്ഥാന സകൽ
പങ്കൾ തടവി
ലാക്കുന്ന പ്രക്രി
യ കൂടുതൽ
തീവ്രമായിരി
കുന്നും. ഇപ്പു
സ്ത്രക്കും ആ ദി
ഷണി വ്യക്തമാ
യി മനസ്സിലാം
കുന്നതിനും
ആധിക്യം കു
ന്ന അധിക്യം ഇന്ത
യുടെ നിലനിൽ
പിന്നുവേണ്ടി
പൊരുതാനും
സഹായിക്കു
മെന്ന് പ്രതിക്രി
കുന്നും”.

ଶ୍ରୀଯିବୁ । କୁଳମଣିଙ୍କଣ୍ଠ ସତ୍ତ୍ଵମେତ ମିମ୍ବୟେ
ଏହା ତିରିଚୁରିଯାଙ୍କ କଣ୍ଠିଯାତରିଯି । ନ ଜୀବିଳମାଯିରୁଣ୍ଟ ଅମା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ । ପରଶିଖ
ଲାପଞ୍ଜର ବିତ୍ତ୍ତ ରମଯାତ୍ରକର କଟକୁପୋଯ
ଷ୍ଟୋର ଅକାଦମିକଷୁକର ପିଅଣ୍ଡାନ । ଭାରମା
ଯିତେଣାନ୍ତି । ପରିତ୍ରକାରରୂପୁ । ନାମୁହିକ ଶା
ନ୍ତ୍ରଜଣରୁ । ଶବେଷକରୁ । ପିଅତ୍ମକ । ଆଗେଷି
ଛିରୁ । କବଳାତନ୍ତିଯତ୍ର । ଜାଗାଜ୍ଲିରେବତିକିମୁକ
ଏହାତୁମାତ୍ରମାନ୍ତର ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟମାତ୍ର ଚେତ୍ୟାନ୍ତୁଭୂତ
ଏହା ତିରିଚୁରିଯିଲେବକୁ ଏତୁକୁକର୍ଯ୍ୟାନ୍ତୁ
ଏହା ପଣିକରି, ସୁଶୀତ୍ର ଶୈବିବାଗ୍ରହି, ଏହା
ଜୀ ନୃତ୍ୟ, ମୁଶିର୍ବୀଜ ହାସନ, ନୀଲାବତି ଦ୍ଵାରା
ରୁ, ରୋମିଲା ମାଘୁର, ଅନ୍ତିର୍ଯ୍ୟ ମୁଵର୍ଜି, ଅନ୍ତର୍ଗର
ଆଲି ଏମଜାଗୀଯର, ଅନିଯ କୁମାର ବୁର୍ଗଚି ଏହା
ନିରାର ଏଶୁତିତ ଲେବାନ୍ତାଭୂତଙ୍କ ପୁନ୍ତକ
ତତିର ଉଳ୍ଳାଙ୍କିରୁଣାର । ଓରୋରୁତ୍ତରୁ । ଆ ନ ।
ଯାଦିଗତିକିନ୍ତି ଶରୀରମାତ୍ର । ଅନାବରଣ । ଚେ
ଯୁଗିଯ । ଓରୋ ଅବସରରେ କାହାରିଚୁବାଣ୍ଟ ଏହା
ତିଯତ । ପୁନ୍ତକ ପୁନ୍ତରିଣିତି ରୁ ପରିଷତ୍ତି
ନାହିଁ । କରେଲାବକର ବୁବରି ମନ୍ତ୍ରିକ ତକରିତ୍ୟ ।
ଏହାକିମ ନାରାକଷିକାଙ୍କ ବେଳାଯାଣୋ ଅତି
ଏଶୁତବ୍ରଦ୍ଧିକୁଟ, ଅତି ହୁଲ୍ଲାତାଯ । ପକେଶ ପୁନ୍ତକ
କାଂ ଅନୁତତ ଏଯିହିକୁ ହୁଇଅଣି । ଏହାପାର
ଲିଙ୍ଗ ପୁନ୍ତିତ ଅନୁମୁବନେଣାର । ଅନ୍ତେବିଂଧ ପାର
ନାହିଁ ।

ആതിരയുടെ സമ്പിയിൽനിന്ന് സർവ്വേപ്പിള്ളി
ഗോപാലിന്റെ ശബ്ദം ഉയർന്നു.

“സാത്രണ ഇന്ത്യ സാരം നിർമ്മിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ച് അടിസ്ഥാന സക്തിപ്പുണ്ടാൽ തടവില്ലാക്കുന്ന പ്രക്രിയ കൂടുതൽ തീവ്രമായിരിക്കുന്നു. ഈ പുസ്തകം ആ ഭീഷണി വ്യക്തമായി മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും ആധുനിക ജീവാധിപത്യ ഇന്ത്യയുടെ നിലനിർപ്പിക്കുവേണ്ടി പൊതുതാനും സഹായിക്കുമെന്ന് (പ്രത്യേകിക്കാനും)”

പുസ്തകം സമീയിൽനിന്ന് വെളിയിലെടുത്ത്
ആതിര അതിൽ മഹാകവാത്രം.

“బాంబాలి మంచ్చికిన ఆరుకికు. చెంత్లికిలాన కియ్యు
ల రామిలైచ్చి. ఇల్ల పుస్తకం. నములై కియ్యిప్పున
కాలగెరెతార్లం. ప్రాపు. సత్యతినీ వెణిప్పున్న
యాగెరెతార్ల పోరా బాంబాలి మంచ్చికి. సాంబాలిచ్చెం
తోప్పికిలాన ప్రాపు ప్రతొమేషగ్రస్త పోరా అంత
”

അതു പറയവേ, ആത്മിരയുടെ തൊണ്ട തീനാവ് നക്കിയതുപോലെ പോള്ളി. ശമ്പൂത്തിൽ സുഷിരം വീണു, ച്രൂഡ് റോമ്പിലും മാപ്പു അവരെ അണം ആചിടിച്ചു.

മാടങ്ങുവഴി പാടത്തിനകിലിലും വെയിലിൽത്തു നടന്നുപോവുകയായിരുന്ന ഏതാണ്ടാരു പത്തു വയസ്സുള്ള പെൺകുറ്റിയെ ആതിര വിശ്വിച്ച് കാൻ നകത്തു കയറ്റി. അവർക്കു വലിയ സന്ദേശമായി. അവർ ടൗണിൽ കുചുവടം നടത്തുന്ന ഏട്ട് ഞെറ്റ് അടുത്തേക്ക് പോവുകയാണ്. അവളുടെ പേരും മേൽവിലാസവും ആതിര വെറുതെ ചോദിച്ചു. ●

(പിൻകുറിപ്പ്: ചെറാവ. രാമിലാ മാപ്പറും അ. ഡി. വി. എ. ആതിരയും ജിവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ്. രണ്ടുപേരുടെയും രാശ്ചിയ ഉൾക്കാഴ്ചയാണ് കമയിൽ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയത്. സംഭവങ്ങൾ സാക്ഷിക്കാം.)